

Л. Б. 哈芙金娜 编

北京图书馆俄文编目组译

俄文三位著者号码表

(兼用两位)

ТРЕХЗНАЧНЫЕ
АВТОРСКИЕ ТАБЛИЦЫ

РЯ

书目文献出版社

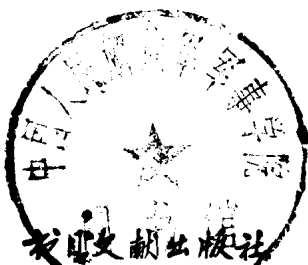


2 040 3832 6

俄文三位著者号码表

(兼用两位)

Л. Б. 哈美金娜
北京图书馆俄文编目组译



世界图书出版公司

1981·北京

俄文三位著者号码表
(兼用两位)

Л. В. 哈美金娜
北京图书馆俄文编目组译

书目文献出版社
(北京文津街七号)

新华书店北京发行所发行 全国各地新华书店经售
书目文献出版社印刷厂印刷

开本 787×1092 $1/32$ 6印张 104千字
1981年12月第1版 1981年12月北京第1次印刷
印数: 7,000册 (精)定价: 2.10元
图书分类号: G254.13 统一书号: 7201·24

内 容 提 要

本书是根据苏联哈美金娜编的《俄文三位著者号码表（兼用两位）》（1965年，莫斯科出版）翻译的。

著者号是索书号的组成部分，在分编图书时，可以根据此表确定图书的著者号。本表为三位著者号码表，根据各图书馆的需要，也可以用两位号。

书中附有“著者号码表的实质”和“著者号码表使用规则”两文，供使用时参考。为了提供外文图书加工的方便，书后还附有“外文著者号码表使用规则”。

本书号码表适用于大型图书馆，另外，也可供中小型图书馆使用。

译 者 的 话

为了满足各图书馆对俄文著者号码表的需求，特将苏联图书馆学家Л. Б. 哈芙金娜编的《三位著者号码表》(1956年第6版)翻译出版。

表前附有苏联图书馆学家Ю. Б. 格里戈利耶夫写的“著者号码表的实质”和“著者号码表使用规则”两文，供使用时参考。

各馆使用本表时，可基本上依照Ю. Б. 格里戈利耶夫写的“使用规则”，但有的地方，要结合本馆情况有所变动。如在苏联“ч”与“4”不分，我国则不必在“ч”后面加“—”；马克思、恩格斯的单行著作，可不必在类号后面加“М”和“Э”；遇有用起首字母代替真名实姓者，仍按起首字母取号；有的馆在类号、著者号相同的情况下，可采取种次区分法，而无须加“著作区分号”，如仍愿在著者号后面加“著作区分号”方法亦可；关于卷次号，务必在卷前加“：”，以免与副本号混同等等。

为了满足一书多用的要求，书末还附有外文两位著者号码表及其使用规则，以供中小型图书馆应用。

限于译者水平，译文中可能有不当之处，敬请使用单位指正。

北京图书馆俄文编目组

1981年4月

i

前 言

苏联各类型图书馆为使本馆藏书按字顺排架达到统一形式，并使之准确而迅速，在实践中普遍使用著者号码表。各出版社根据苏联文化部1959年10月10日第593号公布的《关于图书馆事业的现状与改进措施》这一决议，为便于各图书馆的工作，必须在所有出版的书籍上直接刊印出分类号和著者号。因此，著者号码表也成了出版社的必备之书了。

在小型的大众图书馆里，是根据多次再版的Л. Б. 哈芙金娜《两位著者号码表》一书取著者号的。此类号码表根据《图书集中分类编目的规定》推荐给各出版社使用。大型的科学图书馆也使用Л. Б. 哈芙金娜编的《三位著者号码表》。全苏中央书库出版的铅印卡片上的著者号就是根据该表来的。随着藏书的急剧增加，越来越多的大众图书馆需要用更详细的三位号码表。此外，各种类型的图书馆和集中分编图书，都需要加工外文图书用的著者号码表。

本版，也就是哈芙金娜《三位著者号码表兼用两位著者号码表》的第六版，将能满足这些要求。本表既适用于大型图书馆，又适用于小型图书馆，还能用于集中分类，因为可以取两位著者号（表内用细黑体字列出），必要时又可以变为三位著者号，只需要把三位表的第三位数字添在两位数后面即可。

为同哈芙金娜《两位著者号码表》的最新版本——第21版（莫斯科，1963年出版）取得一致，本表作了一些必要的修改，增加了“КПСС”、“СССР”专用著者号。为了纠正以前各版的刊误，本表进行了详细的检查，在细则中也作了文字修改和详细说明。

俄文三位著者号码表

著者号码表的实质

在使用著者号码表之前，必须了解其用途、构成及使用方法。

这种用于图书上架时按准确字顺排列的专用表，称之为著者号码表。根据此表可以确定作为索书号组成部分的著者号。

著者号是图书的作者姓氏或书名的起首字（如书上没指明本书作者姓氏）的缩写代号。它是由著者姓或书名起首的第一个字母加上号码表上所确定的数字组成。例如：姓Репин的著者号是P412。

使用著者号码表大大减轻图书馆工作人员的劳动强度，能够保证图书有次序的排架，并大大加快了为读者取书的速度，尤能使还回的图书迅速归架。著者号能使图书按准确字顺排列，可以不必考虑每本图书完全按字母排列次序的先后，只需按著者号的字母和数字序列排架。如：A62, A66, A75, B12, B13, B22, …。这就是著者号码表能在苏联各类型图书馆得到广泛使用的原因。

革命前的俄国只使用为俄文书排架而编制的号码表，而苏维埃时代这个问题得到完全的解决。伟大的十月社会主义革命推动了苏联各族人民文化事业大发展，这明显地表现在苏联各加盟共和国和自治共和国图书馆网的蓬勃发展，这些图书馆拥有大量的本族语文的藏书。为了帮助各馆组织藏书，我们在编制苏联各民族语言图书字顺排架用著者号码表

方面做了大量的工作。这项工作尚未完成，但迄今为止已经编出了乌克兰文(А. Б. 哈芙金娜编)、哈萨克文(З. 叶斯肯季洛夫和У. 真基里巴耶夫合编)、乌兹别克文(А. 阿格耶夫和М. 拉蒂波娃合编)、阿塞拜疆文(М. Г. 尔扎库里扎杰编)、格鲁吉亚文(Т. 马恰瓦利安尼、Т. 抚季巴捷和Е. 哈布尔扎尼亚合编)、阿尔明尼亚文(А. 巴巴扬文编)、吉尔吉斯文(Т. Б. 达尼亚洛夫编)、拉脱维亚文(Б. 查翁编)、立陶宛文(Б. 基辛涅编)、爱沙尼亚文(苏尼编)、巴什基尔文(М. 阿米洛夫编)、犹太文(А. 和П. 罗津塔里编)、波兰文(Б. 米列尔编)、鞑靼文(С. 塔基洛娃编)，还有其他语种的号码表。

俄文书排架用著者号码表有1916年Л. Б. 哈芙金娜编制的、1926年А. 和М. 阿尔裘斯柯夫编制的、1940年Ю. Б. 格里戈利耶夫编制的三种。

这几种号码表中只有哈芙金娜号码表在苏联图书馆界得到最广泛的使用，并为每个图书馆工作人员所熟知。А. 阿尔裘斯柯夫和М. 阿尔裘斯柯夫合编的号码表的问世，虽比哈芙金娜编制的迟十年，相比之下，后者没有更多可取之处，因此在苏联图书馆实际工作中没有使用下去。

格里戈利耶夫的号码表跟哈芙金娜的编制原则不同，专供十万册以上藏书的大型图书馆排架之用。此号码表没有公开发表，仅用于苏联国立列宁图书馆、国立萨拉托夫大学科学图书馆及其他一些图书馆。

哈芙金娜著者号码表有两种：一种是两位数著者号码表(供小型图书馆使用)，另一种是三位数著者号码表(供大型图书馆使用)。同时，三位和两位著者号码表可以兼用，两位著者号用粗黑体字列在三位表内。

著者号码表的编制方法，是把最常见的姓氏和书名的第一个字母按字顺排列，在每个起首字母及其组成的音节范围内再按次序列出两位数或三位数，两位表从11—99，三位数从11—999排列。

著者号码表为纵行(垂直)排列，因为数字这一行对两边字母是通用的，为节省篇幅，把它们列在对称的两个相邻音节的中间，左右两个音节可合用一个数字。例如：

Укл	44	Фес
Укр	45	Фет
Укре	46	Фех
Ул	47	Феш
Ули	48	Фи
Уло	49	Фиг
Улы	50	Фид
Уль	51	Фил
Ум	52	Филе

三位著者号码表是在两位号码表的基础上用十分法扩展起来的。例如：

Ул	47	Уль	51
Ули	48	Ульн	511
Уло	49	Ульп	512
Улы	50	Ульр	513
Уль	51	Ульс	514
Ум	52	Ульт	515
		Улья	516
		Ульяно	517
		Ульянс	518
		Уля	519
		Ум	52

用这种方法既能将两位著者号码表扩展成三位，同样，可把三位扩展到四位。而且，每一次扩展比前一次大十倍。

确定著者号的过程并不困难。

一本书的著者号是根据号码表中与本书著者姓氏字母相符的音节来确定。例如：姓Абрикосов的著者号，根据两位著者号码表是A16(按音节Абр 16)，姓Абель是A14(按音Абе 14)，姓Бажов是B16(音节Баж 16) 姓Баунов是B17(按音节Баз 17) 等等。根据较详尽的三位著者号码表来确定著者号则更容易，因为该表的音节更接近于姓氏的音节，我们仍以上述姓氏为例：

Абрикосов	—	A166	(按音节	Абри	166)
Абель	—	A144	(„	Абель	144)
Бажов	—	B168	(„	Бажо	168)
Баунов	—	B178	(„	Бау	178)

著者号能机械地确定和保持图书按字顺的准确排架。

(同时，图书还必须按著者号的数字序列大小进行排架)

例如：

K155	—	Каиров
K225	—	Каренин
K303	—	Кауфман

组织目录卡片时，应该按照著录项目的字母顺序来排列，决不能按著者号排列。

著者号最大的缺点是确切性不够，因为它们不象登录号(按登录号排架时)或固定排架号(按固定排架时)那样单一。例如，不仅同姓的著者(如 Крылов И. А.和 Крылов А. Н.)使用同一著者号；就是著者姓头几个字母或音节彼此相同的情况下也用同一个著者号(如 Станиславский 和 Станкевич)，

因此，为保证著者号的个别特性，需要补充使用各种附加符号。

这样做，著者号虽然比较确切了，但各种附加符号使著者号显得复杂化。哈芙金娜对著者号的复杂化持赞同态度。她为上一版(1940年版)著者号码表所撰写的“三位著者号码表使用规则”中，提出了一系列完全多余的细则(版次的顺序号、代表大会或会议的召开日期、复姓等)，要使用所谓“复合号”、四位数字、数字“0”等等。为此，Н. Г. 斯托洛日夫当时提出的意见值得考虑，他指出：“不审慎地滥用附加符号，我们将跟著者号码表一起完全陷入繁琐数码之中。应时刻记住，……在号码不够使用时，应当在书脊上添注，这种方法是编号中不可少的。”* 在书脊上和书标上添注的办法比索书号的复杂化可取得多。

哈芙金娜在她最近几版著者号码表内规定了一种新术语——“字顺号”。它用于以下几种情况：按书名确定著者号(书名著录时)；按团体名称确定著者号(团体著者著录时)；按被传人的姓确定著者号(指传记图书)等等。只有在按图书的作者确定著者号时，哈芙金娜才用“著者号”这一术语。

我们认为，用两个实质上完全不同的术语来表示同一个概念是不适当的，这只会引起混乱。因此，在哈芙金娜去世后出版的两位著者号码表和本版三位著者号码表内，只用“著者号”这一术语。

最后必须指出，著者号有一个突出的特点：对于使用同一种分类法并配合用著者号的图书馆来说，任何书籍的索书

* Н. Г. 斯托洛日夫《论大众图书馆的排架和书号》。喀山，1922年版，第21页。

号都是统一的。因此，在统一加工图书时，各图书馆能够很快确定每种书的索书号。

索书号的统一有许多优点：不仅节省加工图书时所花的时间和劳力，而且还便于在图书馆合并扩充的情况下，藏书能无差错地分家或合流。此外，索书号的统一使读者习惯地使用同一类型图书馆的目录，而图书馆工作人员被调至另一馆工作时，能熟悉另一套技术。

1925年起，俄罗斯苏维埃联邦社会主义共和国开始印制供大众图书馆目录用的书评卡片，片上的著者号是根据哈芙金娜的两位著者号码表确定的。1938年起，全苏出版物登记局首先为大型图书馆印制卡片，那时按哈芙金娜的三位著者号码表确定著者号。

这对各出版社也同样实用，根据苏共中央《关于国内图书馆事业的现状与改进措施》（1959年9月）的决议，各出版社对本社出版的图书已实行集中分类和编目。

Ю.Б. 格里戈利耶夫

著者号码表使用规则

- 1、著者号的形式。
- 2、著者号的确定。
- 3、姓的不同拼音。
- 4、字母Ы, Я, Ъ, Ь。
- 5、本表缺少的音节。
- 6、专用著者号。
- 7、复姓。
- 8、合著者。
- 9、起首字母。
- 10、外国姓和外国书名。
- 11、同姓著者。
- 12、笔名。
- 13、全集。
- 14、匿名著作。
- 15、四个和四个以上著者的图书。
- 16、前置词、连接词、否定语气词。
- 17、文选和文集。
- 18、数词。
- 19、著作区分号。
- 20、马克思列宁主义经典著作家著作。
- 21、团体著者。
- 22、传记。

23、复本。

1、著者号的形式 著者号是由字母与两位数字或三位数字组成的。在著者号的字母和数字之间不必加任何符号(句号、破折号)。但字母«3»、«O»、«Ч»例外,因这三个字母与数字«3»、«0»、«4»相似。遇此情况,需在字母和数字之间加连字符号“-”,以免著者号与四位数字相似,例如:O-772、3-238、Ч-154,而不是0 772、3 238、4 154。

2、著者号的确定 著者号通常是根据目录卡片上的图书著录标目来确定。就是说,如该书以著者为著录标目,则按著者的姓取著者号;如该书以书名为著录标目、则按书名取著者号等等。所以,只有在图书的著录和分类明确之后,才能确定著者号。

应着重指出,作为各图书馆所恪守的编目基础,就是«图书馆编目用出版物著录统一条例»,该条例的应用可保证同一种图书在各种图书馆里著录上的统一,同样也必须保证著者号的统一。后者的统一,永远是按照著者著录行上的起首字固定不变的取著者号的方法来达到的,只是在本规则第22节所规定的情况例外。

3、姓的不同拼音 图书馆员常常遇到外国著者姓的不同拼音(俄文字拼音),因此,同一著者可能出现不同著者号。

例如: Жорж Занд 和 Жорж Санд
Брем 和 Брэм
Дефо, Де-Фо, Де-Фоз
Гашек 和 Хашек
Зола 和 Золя

姓的不同形式也会在俄国著者的出版物上出现。

例如：П. А. Кропоткин 和 П. А. Крапоткин

Е. А. Баратынский 和 Е. А. Боратынский

上述种种情况，根据《图书馆编目用出版物著录统一条例》的规定，“应取其著作中最知名的形式为著录标目。在不能确定著者最知名的姓时，可取其著作中使用最多的姓为著录标目”^{*}。

为了参考查询，可以利用苏联大百科全书和小百科全书、书目索引、教科书及其它出版物。

考虑到这种情况、即只有字顺目录内才设参见片，而分类目录不设此片，因此，图书馆员在确定著者号时，应该主要利用字顺目录，如不预先查字顺目录，就不能给图书确定著者号，否则，一定会出差错。

4、字母Ы、Й、Ъ、Ь 在著者号码表里很少见到字母Ы的著者号，因为以这个字母开头的姓极为罕见。如图书馆发现有作者姓以字母Ы开头的图书，那么可以取“Ы”单独的一个字母为著者号。

字母Й在著者号码表内与字母И等同看待。例如，姓Йориш的著者号为И756（根据Йор的字母组合）。

著者号码表内没有字母Ъ和Ь，因为俄语中没有以这两个字母开头的词。

单词中以省略符号(')代替硬音符号时，应按包括硬音符号“Ъ”在内的字母组合取著者号。如：С'езд — С94（按音节Съе）

^{*}《图书馆编目用著录统一条例》第1卷，第1分册，第2版，莫斯科，1960年版，§168